

Ficha de Informações de Segurança de Produto Químico  
INTERNATIONAL 950 CLEANER



Número de Referência para Venda/ GMA571  
Código de Referência para Venda: 09/29/2015  
Data de revisão da FISPQ: A0  
Número da revisão da FISPQ:

### 1. Identificação do Produto e da Empresa

#### 1.1. Identificador do produto

Identidade do produto INTERNATIONAL 950 CLEANER  
Código de Referência para Venda: GMA571

#### 1.2. Utilizações relevantes identificadas da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Uso específico Ver Ficha Técnica do Produto.  
Método de Aplicação Ver Ficha Técnica do Produto.

#### 1.3. Pormenores acerca do fornecedor da ficha de dados de segurança

Nome da empresa International Paint Ltda  
Avenida Paiva, 999 - Neves  
Sao Goncalo, RJ  
24426-148 Brazil

#### Emergência:

Suatrans Cotec 0800 7071 767 ou 0800 7077 022 ou 0800 172020  
ou 55\*2\*7500 ( 24h )

International Paint Ltda +55 21 2199-7100

Centro de controle de intoxicação (CEATOX) 0800-0148110 ou 11 2661-8571

Atendimento ao cliente - International Paint +55 21 2199-7100 Fax: +55 21 2199-7124

### 2. Identificação de Perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

Irrit. Pele 2;H315  
Danos Olhos 1;H318  
Aquático Crônica 3;H412

#### 2.2. Elementos do rótulo

Utilizando os Dados de Toxicidade listados na secção 11 & 12, o produto foi rotulado do modo seguinte.



Perigo.

H315 Provoca irritação à pele

H318 Provoca lesões oculares graves

H412 Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados

P273 Evite a liberação para o meio ambiente.

P280 Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial.

P302+352 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes.

P305+351+338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

P310 Contate imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA ou um médico.

P362 Retire a roupa contaminada.

P501 Descarte o conteúdo/recipiente em local para descarte de acordo com a legislação local.

### 3. Composição e Informações sobre os ingredientes

## GMA571\_A0

O produto é uma mistura.

Este produto contém as seguintes substâncias que apresentam um risco na aceção da regulamentação federal Substâncias Perigosas Estado e relevante.

<b>Ingrediente/Chemical Designations</b>	<b>% em peso</b>
Alcôois, C9-11, ethóxilato, Número CAS: 0068439-46-3	1.0 - 10
Sulfonato de xilol de sódio Número CAS: 0001300-72-7	1.0 - 10
MetaSilicato de sódio Número CAS: 0006834-92-0	1.0 - 10
Tetrasódio EDTA Número CAS: 0000064-02-8	1.0 - 10

### 4. Medidas de primeiros socorros

#### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Geral	Remova as roupas e sapatos contaminados. Busque orientação médica imediatamente. Lave a roupa antes de voltar a usá-la. Limpe minuciosamente e destrua os sapatos contaminados.
Inalação	Remover para local arejado, mantendo o paciente em repouso e aquecido. Se a respiração for irregular ou ocorrer uma parada respiratória, administrar respiração artificial. Se estiver inconsciente colocar em posição de segurança e consultar um médico.
Olhos	Em caso de contato, lave imediatamente os olhos com água abundante por pelo menos 15 minutos. Procure atendimento médico imediatamente.
Pele	Em caso de contato, enxágüe imediatamente a pele com sabão e água abundante. Procure atendimento médico imediatamente.
Ingestão	Se ingerido, contate imediatamente o centro de excelência em toxicologia CEATOX 0800 0148110 OU (0xx11) 3069-8571. Não induza ao vômito a menos que seja instruído a fazê-lo por pessoal médico. Nunca dê nada por via oral para a uma pessoa inconsciente.

#### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Visão geral	AVISO: relatórios tem associado exposições ocupacionais repetidas e prolongadas aos solventes com danos permanentes do sistema nervoso e ao cérebro. O uso impróprio intencional por concentração deliberada e inalação dos conteúdos pode ser prejudicial ou fatal. Evite o contato com os olhos, a pele e a roupa.
Inalação	Prejudicial se inalado. Causa irritação no nariz e garganta. Os vapores podem afetar o sistema nervoso causando tonteira, dor de cabeça ou náuseas.
Olhos	Causa grave irritação nos olhos. Evite contato com os olhos.
Pele	Causa irritação da pele. Pode ser prejudicial se absorvido através da pele.
Ingestão	Nocivo se ingerido. Pode causar dores abdominais, náusea, vômito, diarreia ou sonolência.

#### Efeitos crônicos

### 5. Medidas de combate a incêndio

#### 5.1. Meios de extinção

Meios de extinção apropriados	Água em forma de neblina, CO <sub>2</sub> , espuma ou pó químico seco.
Meios de extinção não apropriados	Não usar jato de água pleno diretamente no fogo.
Perigos específicos	Pode liberar fumos ou gases tóxicos durante a queima. Decomposição ver seção 10.

#### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Métodos especiais	Evacuar a área e combater o fogo a uma distância segura. Posicionar-se de costas para o vento. Usar água em forma de neblina para resfriar outras embalagens expostas à proximidade do fogo. Usar diques para conter a água usada no combate. A água de extinção contaminada deve ser destinada segundo a legislação local vigente.
-------------------	---

#### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Proteção dos bombeiros	Em caso de incêndio, utilizar aparelho respiratório autônomo e trajes de proteção.
------------------------	--

### 6. Medidas de controle para derramamento ou vazamento

#### 6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Precauções pessoais	ELIMINE TODAS AS FONTES DE IGNIÇÃO (proibido fumar, centelhas, faíscas ou
---------------------	---

## GMA571\_A0

chamas nas áreas de urgência). Use equipamentos eletricamente isolados, que não produzam centelhas, e absorventes para manusear o material derramado. Não toque nem caminhe pelo material derramado.

**Segurança pública** Chame Suatrans Cotec 0800 7077022 ou 0800 7071 767 (24 hr) para uma resposta de emergência. Isole a área do derramamento de preferência de 25 a 50 metros. Mantenha pessoal não autorizado afastado. Mantenha-se contra o vento. Afaste-se de áreas baixas. Ventile espaços fechados antes de entrar. **GRANDES DERRAMAMENTOS:** considere a evacuação inicial a favor do vento por pelo menos 300 metros. Tente impedir o vazamento se puder fazê-lo sem riscos. Previna a entrada em vias de água, esgotos, porões, ou áreas restritas. Uma espuma supressora de vapor pode ser usada para reduzir vapores.

### 6.2. Precauções a nível ambiental

**Precauções ao Meio Ambiente** Tente impedir o vazamento se puder fazê-lo sem riscos. Previna a entrada em vias de água, esgotos, porões, ou áreas restritas. Uma espuma supressora de vapor pode ser usada para reduzir vapores.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

**Métodos para Limpeza** Absorva ou cubra com terra seca, areia, ou outros materiais não combustíveis e transfira para recipientes. Use ferramentas, que não produzam faíscas, para recolher o material absorvido.

## 7. Manuseio e armazenamento

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Manusear embalagens com cuidado para evitar danos e vazamentos, não pressurize.

Siga as precauções do rótulo.

Evitar contato com os olhos e pele. Evitar inalação de vapor e pulverizações.

Usar proteção individual de acordo com a seção 8.

É proibido fumar, comer e beber nas áreas de uso e aplicação.

Todas as fontes de ignição (superfícies quentes, faíscas, chamas, motores e equipamentos elétricos, empilhadeiras, etc.) devem ser extintas das áreas durante o uso.

As áreas de armazenagem, preparação e aplicação devem ser ventiladas.

O produto pode ter a propriedade de armazenar carga eletrostática. Usar sempre cabo terra nas transferências de produto ou solvente. Vestuário antiestático (pelo menos 60% de fibra natural) e calçado antiestático devem ser usados.

Para os produtos a base de solventes: os vapores de solventes são mais pesados que o ar e podem formar misturas explosivas com o ar.

Para os produtos a base d'água: Não requer cuidados especiais por não ser inflamável ou explosivo. Utilizar os equipamentos de proteção individual indicados.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenar entre 4-38 °C (40-100 °F)

## 8. Controle de exposição e proteção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

#### Parâmetros de Controle Específicos

Nº CAS	Nome Químico ou Comum	Fonte	Valor
0000064-02-8	Tetrasódio EDTA	ACGIH	Nenhum Limite Estabelecido
		Brasil	Nenhum Limite Estabelecido
0001300-72-7	Sulfonato de xilol de sódio	ACGIH	Nenhum Limite Estabelecido
		Brasil	Nenhum Limite Estabelecido
0006834-92-0	MetaSilicato de sódio	ACGIH	Nenhum Limite Estabelecido
		Brasil	Nenhum Limite Estabelecido
0068439-46-3	Alcôois, C9-11, ethóxilato,	ACGIH	Nenhum Limite Estabelecido
		Brasil	Nenhum Limite Estabelecido

#### Dados de saúde

Nº CAS	Nome Químico ou Comum	Fonte	Valor
0000064-02-8	Tetrasódio EDTA	NIOSH	Nenhum Limite Estabelecido
0001300-72-7	Sulfonato de xilol de sódio	NIOSH	Nenhum Limite Estabelecido
0006834-92-0	MetaSilicato de sódio	NIOSH	Nenhum Limite Estabelecido
0068439-46-3	Alcôois, C9-11, ethóxilato,	NIOSH	Nenhum Limite Estabelecido

#### Dados carcinogênicos

Nº CAS	Nome Químico ou Comum	Fonte	Valor
--------	-----------------------	-------	-------

## GMA571\_A0

0000064-02-8	Tetrasódio EDTA	OSHA	Carcinogênicos selecionados: Não
		NTP	Conhecido: Não; Suspeito: Não
		IARC	Grupo 1: Não; Grupo 2a: Não; Grupo 2b: Não; Grupo 3: Não; Grupo 4: Não;
0001300-72-7	Sulfonato de xilol de sódio	OSHA	Carcinogênicos selecionados: Não
		NTP	Conhecido: Não; Suspeito: Não
		IARC	Grupo 1: Não; Grupo 2a: Não; Grupo 2b: Não; Grupo 3: Não; Grupo 4: Não;
0006834-92-0	MetaSilicato de sódio	OSHA	Carcinogênicos selecionados: Não
		NTP	Conhecido: Não; Suspeito: Não
		IARC	Grupo 1: Não; Grupo 2a: Não; Grupo 2b: Não; Grupo 3: Não; Grupo 4: Não;
0068439-46-3	Alcôois, C9-11, ethóxilatod,	OSHA	Carcinogênicos selecionados: Não
		NTP	Conhecido: Não; Suspeito: Não
		IARC	Grupo 1: Não; Grupo 2a: Não; Grupo 2b: Não; Grupo 3: Não; Grupo 4: Não;

## 8.2. Controlo da exposição

Proteção Respiratória	<p>Verifique a ventilação do ambiente durante a aplicação e secagem.</p> <p>Em caso de olhos lacrimejantes, dor de cabeça, calafrios e tontura, isso indica que os níveis de pó, poeira e/ou vapores estão acima dos limites estabelecidos. Utilize respirador semi-facial com filtros para vapores orgânicos ou gases tóxicos que proteja adequadamente (com certificado de aprovação C.A.) durante e depois da aplicação.</p> <p>Para o uso siga as instruções do fabricante do respirador.</p>
Proteção dos olhos/face	<p>Evite contato com os olhos. O Equipamento de proteção deve ser selecionado para fornecer proteção a exposição aos químicos listados na seção 8.</p> <p>Dependendo das condições de uso, equipamentos de proteção dos olhos, rosto e cabeça devem ser requeridos para prevenir o contato.</p> <p>O equipamento deve ser minuciosamente limpo, ou descartado após o uso.</p>
Proteção da pele e do corpo	<p>O Equipamento de proteção deve ser selecionado para fornecer proteção a exposição aos químicos listados na seção 8. Dependendo das condições de uso, avental protetor, luvas (nitrílicas, neoprene), proteção do rosto e cabeça, devem ser requeridas para prevenir o contato.</p> <p>O equipamento deve ser minuciosamente limpo, e descartado após o uso.</p>
Controles de engenharia	<p>Previna a formação de vapores, abrindo todas as janelas e portas, para obter ventilação cruzada.</p>
Precauções Especiais	<p>Lavador de olhos e chuveiros de emergência devem estar disponíveis nas proximidades imediatas para qualquer emergência.</p> <p>Mantenha uma boa higiene pessoal. Lave mãos antes de comer, beber, etc. Remova a roupa suja e lave minuciosamente antes de voltar a usá-las. Tome banho depois do trabalho usando muita água e sabão.</p>

## 9. Propriedades físicas e químicas

Aspecto	Líquido Incolor
Odor	Não Medido
pH	13
Ponto de fusão / ponto de congelação	Não Medido
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição	100 (°C) 212 (°F)
Ponto de fulgor	Nenhum Limite Estabelecido (°C) Nenhum Limite Estabelecido(°F)
Taxa de evaporação (Éter = 1)	Não Medido
Inflamabilidade (sólido, gás)	Não se aplica.
Limites superior/inferior de inflamabilidade ou de explosividade	Limite mínimo de explosão: Nenhum Limite Estabelecido
	Limite Superior de Explosividade: Nenhum Limite Estabelecido
Pressão de vapor (Pa)	Não Medido
Densidade do vapor	Mais pesado que o ar
Densidade (g/cm <sup>3</sup> )	1.02
Solubilidade em água	Não Medido
	Não Medido

Coeficiente de partição n-octanol/água  
(Log Kow)

Temperatura de auto-ignição	Não Medido
Temperatura de decomposição (°C)	Não Medido
Viscosidade (cSt)	Nenhum Limite Estabelecido Não Medido
VOC %	Consulte o Boletim Técnico deste produto

#### 10. Estabilidade e Reatividade

##### 10.1. Reatividade

Manter afastado de agentes oxidantes e materiais fortemente alcalinos ou fortemente ácidos de forma a evitar prováveis reações exotérmicas.

##### 10.2. Estabilidade química

Este produto é estável.

##### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Uma Polimerização perigosa não ocorrerá. Não é sensível ao impacto mecânico. Calor e vapores em excesso podem ser gerados em caso de manuseio incorreto.

##### 10.4. Condições a evitar

Manter afastado de agentes oxidantes e materiais fortemente alcalinos ou fortemente ácidos de forma a evitar prováveis reações exotérmicas.

Agentes oxidantes fortes.

##### 10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes fortes.

##### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Pode liberar vapores tóxicos no processo de soldagem. Os vapores podem produzir Dióxido e Monóxido de Carbono.

#### 11. Informações toxicológicas

Toxicidade aguda

Nota: Estudos realizados têm associado exposições ocupacionais repetidas e prolongadas aos solventes com danos permanentes e no cérebro e sistema nervoso. O uso intencional impróprio por concentração deliberada e inalação do conteúdo pode ser prejudicial ou fatal. Evite o contato com os olhos, pele e roupas. Não foi fornecida nenhuma informação adicional sobre este produto. Ver seções 3 e 8 para dados Químicos específicos.

Ingrediente	DL50 oral, mg/kg	LD50 da pele, mg/kg	Inalação LD50 do vapor, mg/l/4h	DL50 Inalação de poeiras/névoas, mg/l/4h
Alcôois, C9-11, ethóxilato, - (68439-46-3)	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis.
Sulfonato de xilol de sódio - (1300-72-7)	5,000.00, Ratazana - Categoria: 5	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis.
MetaSilicato de sódio - (6834-92-0)	1,153.00, Ratazana - Categoria: 4	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis.
Tetrasódio EDTA - (64-02-8)	1,000.00, Ratazana - Categoria: 4	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis	Não existem dados disponíveis.

Ítem	Categoria	Perigo
Toxicidade aguda (boca)	Não Classificado	Não se aplica
Toxicidade aguda (pele)	Não Classificado	Não se aplica
Toxicidade aguda (inalação)	Não Classificado	Não se aplica
Irritação/corrosão da pele	2	Provoca irritação à pele.
Irritação/lesão nos olhos	1	Provoca lesões oculares graves.
Sensibilização (respiratória)		Não se aplica
Sensibilização (pele)		Não se aplica
Toxicidade Célula Germinativa		Não se aplica

## GMA571\_A0

	Não Classificado	
Carcinogenicidade		Não se aplica
Toxicidade Reprodutiva (Teratogênico)		Não se aplica
Toxicidade sistêmica de órgão-alvo específico (única exposição)		Não se aplica
Toxicidade sistêmica de órgão-alvo específico (exposição repetida)		Não se aplica
Perigos de aspiração	Não Classificado	Não se aplica

## 12. Informações Ecológicas

## 12.1. Toxicidade

A preparação foi avaliada segundo o método convencional da Diretiva de Preparações Perigosas 199/45/CE e é classificada de acordo com o mesmo quanto às propriedades ecotoxicológicas. Para maiores detalhes, verificar seções 8 e 11. Não existem dados disponíveis sobre a preparação. Evitar contaminação de esgotos ou linhas de água

## Ecotoxicidade Aquática

Ingrediente	96 hr LC50 peixes, mg/l	48 hr EC50 crustaceo, mg/l	ErC50 alga, mg/l
Alcôois, C9-11, ethóxilatod, - (68439-46-3)	8.50, Pimephales promelas	2.686, Daphnia magna	Não disponível
Sulfonato de xilol de sódio - (1300-72-7)	Não disponível	Não disponível	Não disponível
MetaSilicato de sódio - (6834-92-0)	210.00, Danio rerio	33.53, Ceriodaphnia dubia	400.00 (00 hr), Pseudokirchneriella subcapitata
Tetrasódio EDTA - (64-02-8)	486.00, Lepomis macrochirus	610.00, Daphnia magna	100.00 (72 hr), Scenedesmus subspicatus

## 12.2. Persistência e degradabilidade

Não existem dados disponíveis.

## 12.3. Potencial de bioacumulação

Não Medido

## 12.4. Mobilidade no solo

Não existem dados disponíveis.

## 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Este produto não contém compostos químicos PBT/vPvB.

## 12.6. Outros efeitos adversos

Não existem dados disponíveis.

## 13. Considerações sobre tratamento e disposição

## 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Geral	Nota: A disposição dos resíduos deve estar de acordo com as regulamentações federais, estaduais e locais.
Métodos de tratamento e disposição	Produto: O tratamento e a disposição do produto devem ser avaliados de acordo com a legislação local. Restos do produto: Resíduos que não serão utilizados devem ser descartados de acordo com a legislação local. Embalagem usada: Não reutilizar a embalagem. Encaminhar para reciclagem em local apropriado ou descartar de acordo com a legislação local.

## 14. Informações sobre transporte

14.1. Número ONU Não regularizado

14.2. Designação oficial de transporte da ONU Não regulável

## 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

Transporte Doméstico Terrestre		IMO / IMDG (Transporte marítimo)	
Nome apropriado para embarque	Não regulável	Nome apropriado para embarque IMDG	Não regulável
Classe de risco	NR	Classe de risco IMDG	Não regulável
Núm. ONU/AN	Não regularizado	Núm. ONU/AN	Não regularizado
Grupo de embalagem	Não regulável	IMDG - Grupo de embalagem	Não regulável
CERCLA/DOT RQ	Not Applicable gal. / Not Applicable lb	Código de referência do sistema	9
Número de Risco		EMS	
		Poluente do Mar	Não
Transporte Aéreo (ICAO-ITI / IATA-DGR)			
Nome apropriado para embarque	Não regulável		
Classe de risco	NR		
Núm. ONU/AN	Não regularizado		
Grupo de embalagem	Não regulável		

14.4. Grupo de embalagem Não regulável

14.5. Perigos para o ambiente

IMDG Poluente marinho: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não se aplica.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL 73/78 e o Código IBC

Não se aplica.

## 15. Regulamentações

Visão geral regulatória	Decreto 2.657, de 03/07/98, relativo a Segurança na Utilização de Produtos Químicos no Trabalho Decreto Lei N 96.044 de 18.05.88: Regulamentação do Transporte Rodoviário de Produtos Perigosos Decreto 1.797, de 25/01/1996, Relação dos Produtos Perigosos no Âmbito do Mercosul Resolução ANTT No 420: Instruções Complementares ao Regulamento de Transporte Terrestre de Produtos Perigosos Portaria número 3214 do MTE NBR 7500: Identif. para o transporte terrestre, manuseio, movimentação e armazenamento de produtos. NBR 7501: Terminologia - Transporte de Produtos Perigosos NBR 7503: Transporte terrestre de produtos perigosos - Ficha de emergência e envelope - Características, dimensões e preenchimento. NBR 9735: Conjunto de Equipamentos para Emergência no Transporte Rodoviário de Produtos Perigosos - Procedimentos Todos os ingredientes deste produto estão listados no inventário TSCA (lei de controle de Substâncias tóxicas) o não ha exigência de ser listados
Classificação WHMIS	D2B E

## 16. Outras informações

As informações contidas nesta Ficha de Informações de Segurança de Produto Químico (FISPQ) tem o propósito de ser uma descrição dos requisitos de segurança do produto, que foram obtidas a partir de literaturas e legislação atual específica sobre matérias-primas/ingredientes. Por este motivo, a exatidão dos dados aqui contidos não é garantida expressa ou implicitamente pelo Fabricante. O produto não deve ser utilizado para outros fins que não os especificados pelo Fabricante. Cabe sempre ao usuário a responsabilidade de tomar todas as medidas necessárias de forma a cumprir o disposto nesta FISPQ, bem como as exigências expressas nos regulamentos e legislação vigente.

Referências bibliográficas:

- Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967

## GMA571\_A0

- Ministério do Trabalho e Emprego - Portaria No. 3.214 de 08 de Junho de 1978.

- ABNT NBR 14725 (Partes I, II, III e IV) - Produtos Químicos -

Informações sobre segurança, saúde e meio ambiente.

Uso específico: Produto somente para uso profissional, consultar o Boletim Técnico do produto.

CAS: Número de registro no Chemical Abstract Service - é um número de registro designado pela American Chemical Society (Sociedade Química Americana) que identifica unicamente um componente químico específico.

GMA571\_A0

Fim da FISPQ



Chamamos a sua atenção para a ficha técnica do produto, a qual com esta Ficha de Segurança e com o rótulo da embalagem, incluem a informação completa sobre este produto. Cópias da Ficha Técnica do Produto podem ser fornecidas pela International Paint, sob pedido ou através dos nossos websites [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)